



**Марина Петровна Пушкарева,
Данияр Кулсахатович Кулсахатов**
г. Шадринск

Nursery Rhymes как средство формирования лексических навыков обучающихся на младшем этапе

В статье рассматриваются лингвометодические возможности использования nursery rhymes в качестве средства формирования лексических навыков обучающихся на младшем этапе. Основные акценты сделаны авторами на ключевых психолого-педагогических особенностях учащихся младшего школьного возраста; специфике, достоинствах аутентичного песенного материала в сравнении с другими средствами формирования лексических навыков, а также содержательной характеристике nursery rhymes как одного из видов аутентичного песенного материала. Мы также детально останавливаемся на критериях отбора nursery rhymes с целью использования их именно в процессе формирования лексических навыков, даем методические рекомендации, способствующие эффективности вышеуказанного процесса, а в заключительной части статьи приводим конкретные упражнения, разработанные нами в качестве примера работы с nursery rhymes с целью формирования лексических навыков у обучающихся младшего звена.

Ключевые слова: младший этап, формирование лексических навыков, nursery rhymes.

**Marina Petrovna Pushkareva,
Daniyar Kulsakhatovich Kulsakhatov**
Shadrinsk

Nursery Rhymes as a Means of Forming of Lexical Skills of Students at an Early Stage

The article describes the linguo-didactic possibilities of using nursery rhymes as a means of forming of lexical skills of students at an early stage. The main emphasis is made on the basic psychological and pedagogical features of students at an early stage; the advantages of authentic songs compared to other means of forming of lexical skills, and the detailed characterization of nursery rhymes as one of the types of authentic song material. The authors also speak about the criteria for the selection of nursery rhymes in order to use them in the process of forming of lexical skills, give definite guidelines that contribute to the effectiveness of the process, mentioned above; the final part of the article provides some exercises, looked upon as a perfect example of working with nursery rhymes with the aim of forming of lexical skills of students at an early stage.

Keywords: students at an early stage, forming of lexical skills, nursery rhymes.

XXI век по праву может считаться веком глобализации, модернизации и информатизации общества в целом и различных сфер нашей жизни в частности, в том числе и образования. В целом, суть модернизации современного образования состоит не в кардинальном изменении содержания предметов, подлежащих изучению, а, скорее, в определенной оптимизации методик преподавания последних. В данном случае речь идет об активизации деятельности обучающихся по ходу процесса обучения, а также о как можно более максимальном приближении тем, предложенных к обучению, к реальной жизни. Абсолютно правомерным, необходимым и логичным процессом, на наш взгляд, является постоянный поиск новых методов, форм и приемов, используемых в ходе изучения различных дисциплин. Мы также полагаем, что полноценное и адекватное проявление индивидуальных и личностных качеств, выбор ценностных ориентиров являются практически невозможными в условиях абсолютного невладения как минимум одним иностранным языком, не говоря уже о высоком уровне владения собственным.

Исходя из вышесказанного, абсолютно логичным представляется тот факт, что большинство современных тенденций, имеющих своей основной целью повышение эффективности процесса развития как образовательной теории, так и практики, вполне

обоснованно привели к значительному повышению интереса к проблемам, касающимся обучения иностранным языкам. На современном этапе развития методики преподавания иностранных языков коммуникативная компетенция заявлена как основная интегративная цель языкового образования, способствующая формированию абсолютно нового типа личности, способной и стремящейся к представлению собственной культуры в процессе межкультурного общения, и, несомненно, толерантно относящейся к культурным проявлениям других народов. Процесс совершенствования языковой культуры человека является довольно длительным, непрерывным, происходящим в течение всей жизни, но, мы можем с полным на то основанием утверждать, что базис закладывается именно в процессе школьного обучения.

Одним из результатов внедрения федерального государственного образовательного стандарта по иностранному языку стала поставленная перед учителями иностранных языков задача, заключающаяся в формировании личности, готовой и способной принимать активное участие в процессе межкультурной коммуникации, в связи с чем появилась вполне обоснованная необходимость в повышении уровня обученности, а также поиске как можно более благоприятных и комфортных условий для воспитания личности, полноценно и всесторонне

развитой как в социальном, так и в интеллектуальном плане. Вышеупомянутые нами моменты и легли в основу процесса модернизации урока иностранного языка.

В сложившейся ситуации личностная составляющая обучения является приоритетной и, что является вполне закономерным, главная роль отводится начальной ступени обучения, берущей на себя основные функции комплексного развития ученика, включая такие составляющие как способности, нравственные качества, умение и желание учиться. Не последнее место в ходе реализации данного процесса занимает такая учебная дисциплина как иностранный язык.

Тем не менее, ситуация в современном образовании обстоит таким образом, что вышеупомянутые задачи не реализуются в полной мере, исходя из чего, качественные характеристики уровня владения обучающимися начальной школы иностранным языком не достигают должного уровня. Одной из основных причин, как полагает автор терминов «начальное иноязычное образование» и «развивающее иноязычное образование» З.Н. Никитенко, является смещение акцентов урока иностранного языка в сторону обучения, а не иноязычного образования. Следующей причиной автор заявляет факт недостаточного понимания сути качественного урока иностранного языка в целом.

Именно процесс формирования личности ученика, развития его способностей, в перспективе способствующих полноценному участию в межкультурном общении, основанный на планомерном духовно-нравственном, когнитивном и речевом развитии, является истинной ценностью каждого урока иностранного языка, входящего в систему иноязычного образования. Далеко не последняя роль отводится также и развитию способностей, в немалой степени содействующих успешному овладению иностранным языком. Таким образом, в ходе изучения иностранного языка младший школьник приобретает те качества, которые необходимы ему для активного и полноценного диалога с мультикультурной действительностью, окружающей его.

Термин «развивающее иноязычное образование» был предложен З.Н. Никитенко, которая, углубив его смысловое содержание и добавив еще один компонент, несомненно, основывалась на том факте, что начальное общее образование предполагает коммуникативное, когнитивное и духовно-нравственное развитие обучающихся младшей школы, что ни в коей мере не противоречит положениям Федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования. Главными результатами освоения основной образовательной программы должны стать личностные, метапредметные и предметные достижения обучающихся.

В предметных результатах обучения иностранному языку, в частности, значит:

формирование начальных коммуникативных навыков, необходимых для общения с носителями иностранного языка с учетом речевых возможностей и потребностей; усвоение знаний вербального и невербального поведения; усвоение начальных лингвистических представлений, расширение лингвистического кругозора; формирование толерантного отношения к представителям иной лингвокультуры и др.

Из всего комплекса предметных результатов, заявленных в отношении обучения иностранному языку на младшем этапе, для нас, исходя из целей и задач нашего исследования, представляет особый интерес формирование начальных коммуникативных навыков и лингвистических представлений.

Мы полагаем, не подлежит сомнению тот факт, что общение на иностранном языке не представляется возможным без сформированных на должном уровне лексических навыков. Исходя из чего, формирование навыков, связанных с продуктивным использованием иноязычной лексики, занимает не последнее место в ряду первостепенных направлений, заданных требованиями ФГОС по иностранному языку.

Перед тем, как перейти непосредственно к описанию опыта применения нами на практике *nursery rhymes* в ходе процесса формирования лексических навыков у младших школьников, хотелось бы подробнее остановиться на ключевых психолого-педагогических особенностях детей младшего школьного возраста. По мнению А.Д. Бересневой, не все из этих особенностей в полной мере способствуют эффективности процесса обучения иностранному языку. Тем не менее, исходя из того факта, что весь комплекс речевых способностей и механизмов в этом возрасте находится на этапе формирования, младшие школьники невероятно восприимчивы к изучению иностранных языков. Но, в то же самое время, отличительными чертами данного возрастного периода являются как излишняя эмоциональность, так и быстрая утомляемость. Также нельзя игнорировать тот факт, что ведущей деятельностью у обучающихся на этапе начального общего образования остается игра. Все вышеупомянутые моменты подводят нас к тому, что формы, методы и приемы обучения должны проходить тщательный и грамотный отбор на предмет языкового и речевого материала. Говоря конкретнее, данный материал не должен противоречить приоритетности ведущей деятельности и, одновременно с этим, быть эмоционально насыщенным с целью наиболее эффективного протекания процессов произвольного запоминания поступающей информации [2, С. 37-38].

Говоря о процессе формирования лексических навыков обучающихся, следует упомянуть о том, что одним из приоритетных средств в данном случае остаются аутентичные учебные материалы, среди которых не последняя роль отводится

песням. Лингвометодический потенциал аутентичного песенного материала довольно значим, и, по этой причине работа с упомянутым выше средством многократно увеличивает шансы на приближение процесса обучения иностранному языку к натуральным условиям иноязычной среды, параллельно давая учащимся возможность приобщиться миру культуры и творчества той страны, язык которой они изучают.

Термин «аутентичный» трактуется Е.В. Носонович как подлинный, исходящий из первоисточника [5, С. 15-18], а аутентичный песенный материал понимается как подлинный, неадаптированный материал песенного характера, созданный в стране изучаемого языка.

Как полагает Е.В. Бадарханова, работа с подлинными и ценными во всех отношениях учебными материалами дает обучающимся возможность не только овладеть еще одним способом общения, но и проникнуть в новую национальную культуру [1].

Не можем также не согласиться с С.Ф. Гебель в том, что любая аутентичная песня, являясь подлинным образцом звучащей иноязычной речи, непременно содержит в себе определенную культурологическую информацию. Ведь песни, представляя собой образцы носителей национального наследия определенной страны, содержат в себе обширный материал, способствующий знакомству как с ее культурой, так и историей. Аутентичные песни формируют представление об обычаях, менталитете, проблемах, традициях, чувствах, повседневной и духовной жизни людей других культур.

Песни также играют немаловажную роль в создании благоприятного психологического климата на уроке. Аутентичный песенный материал способствует снятию негативных эмоций, созданию комфортной атмосферы в ходе общения учителя с обучающимися на уроке. Более того, аутентичный песенный материал является также и средством нравственного воспитания личности [3, С. 28-31].

Говоря о лингвистических достоинствах аутентичного песенного материала в качестве средства формирования лексических навыков на этапе начального общего образования, наряду с М.В. Ерыкиной, хотелось бы отметить следующие моменты: основной стиль, используемый в песенном материале – разговорный (данное явление планомерно способствует достижению основной цели, заявленной во ФГОС по иностранному языку – формированию коммуникативной компетенции), лексические единицы и грамматические структуры встречаются в каждой песне неоднократно (способствуя лучшему восприятию на слух и запоминанию). Также не остаются в стороне нормы ударения, усвоение которых происходит быстрее и эффективнее благодаря мелодии и ритму аутентичного песенного материала [4].

Расширение лексического запаса происходит за счет наличия в песнях новых слов и выражений. Контекстуальное окружение уже известной лексики в песенном материале является своего рода стимулом для ее активизации и скорейшего запоминания. Немаловажным также является тот факт, что во многих песнях встречаются имена собственные, географические названия, страноведческие, культуроведческие, литературоведческие реалии страны изучаемого языка, которые в определенной степени активизируют развитие у обучающихся чувства языка.

Опираясь на вышесказанное, считаем вполне обоснованным указать на определенные методические преимущества аутентичного песенного материала в сравнении с другими средствами формирования лексических навыков обучающихся на этапе начального общего образования:

1) в песнях усвоение и активизация грамматических конструкций происходит более эффективно;

2) песни по сути своей являются отличным средством, используемым с целью как усвоения уже имеющегося лексического запаса, так и его расширения. Как нами уже было упомянуто выше, новое контекстуальное окружение, в котором встречается уже знакомая обучающимся лексика, определенно помогает ее активизации;

3) песни способствуют созданию на уроке благоприятного психологического климата, что, в свою очередь, ведет к значительному снижению психологической нагрузки, повышению интереса к изучению иностранного языка;

4) песни активизируют процесс формирования диалогических и монологических высказываний, в значительной степени активизируют как подготовленную, так и неподготовленную речь, являются базисом развития речемыслительной деятельности обучающихся младшего звена в целом;

5) песни способствуют эффективности процесса формирования навыков иноязычного произношения, становлению корректной артикуляции и произношения иноязычных звуков, усвоению правил фразового ударения и особенностей иноязычного ритма.

По нашему мнению, одним из самых удачных в плане лингво-методического потенциала вариантов вышеуказанного нами аутентичного песенного материала являются *nursery rhymes*, хотя их использование в качестве средства формирования лексических навыков представлено в работах ученых не так широко в сравнении с их же использованием в качестве средства формирования фонетических навыков (С.В. Желтикова, Т.В. Кульчицкая, И.А. Пирванаева и др.).

Под *nursery rhymes* мы будем подразумевать английские традиционные детские стихи.

В качестве основных критериев отбора nursery rhymes для использования их в процессе формирования лексических навыков младших школьников мы, разделяя точку зрения О.Е. Романовской, выделяем нижеследующие:

- 1) эмоционально-положительное воздействие аутентичного песенного материала на обучающихся начального звена;
- 2) присутствие в песенном материале некой проблематики, вызывающей определенный отклик у детей младшего школьного возраста;
- 3) наличие определенной методической ценности в конкретном песенном материале;
- 4) желательное соответствие аутентичного песенного материала музыкальным вкусам обучающихся;
- 5) обязательное соответствие тематики песенного материала теме занятия в целом или его грамматической составляющей.

Методика работы с nursery rhymes состоит из определенных упражнений и конкретных заданий, применяемых в обучении согласно нижеприведенным этапам [6, С. 16-22]:

- 1) дотекстовый этап – в процессе которого учитель осуществляет знакомство обучающихся с песней, берет на себя функцию снятия лексических и грамматических трудностей, с которыми ученики могут столкнуться при прослушивании незнакомого аутентичного песенного материала;
- 2) текстовый этап – в процессе которого учитель производит определенную установку на прослушивание незнакомой песни, само прослушивание аутентичного материала, осуществляет контроль понимания обучающимися содержания и смысла песенного материала, организует повторное прослушивание песни, а также выполнение обучающимися некоторого количества как условно-речевых, так и языковых упражнений, направленных на формирование лексических навыков на основе прослушанного и усвоенного материала;
- 3) послетекстовый этап – в процессе которого учитель осуществляет контроль за выполнением заданий и упражнений, за основу которых берутся содержание и смысл аутентичного песенного материала.

Использование nursery rhymes в учебном процессе дает возможность, по мнению М.П. Черновол, обратить особое внимание на следующие лексические упражнения, [7]:

- 1) выделение определенных словарных комбинаций в песенном тексте;
- 2) корректное замещение определенных слов, употребленных в разговорном стиле в тексте аутентичного песенного материала на адекватные эквиваленты стандартного изучаемого языка;
- 3) выполнение «дешифрации» текста песни с использованием одноязычных словарей и т.д.

Предлагаем рассмотреть конкретную методику работы с nursery rhymes (УМК

«Английский язык: 5 класс, учебник для общеобразовательных учреждений: в 2 ч. Ч. 1/ [М.В. Вербицкая, Б. Эббс, Э. Уорелл и др.]; под ред. проф. М.В. Вербицкой. – М.:Вентана-Граф: Pearson Education Limited, 2013. – 104 с.)

В процессе работы с nursery rhymes с целью формирования лексических навыков у обучающихся на этапе начального общего образования предлагаем использовать следующие альтернативные упражнения:

1. Отработка звуковой стороны лексических единиц, т.е. чтение и повторение вслух наиболее сложных для произношения слов и фраз.
2. Составление в правильной последовательности текста песни из вырезанных и перепутанных строк.
3. Представление обучающимся строфы без последних, рифмующихся слов или текста песни с пробелами с целью заполнения пробелов и дополнения рифмы.
4. Выполнение упражнения, в котором написано только первое слово в каждой строчке, с целью восстановления предложения.

При работе с песней можно также организовать игру:

1. Ученики прослушивают песню 2-3 раза и записывают строчки из песни, которые они запомнили. Затем они получают текст песни, в котором предложения “перепутались”. При повторном прослушивании школьники должны будут поставить все на свои места.
2. После прослушивания обучающимся выдается текст песни с определенным количеством ошибок, которые при повторном прослушивании необходимо найти и исправить.

В работе над песней на этапе применения изученных лексических единиц можно предложить младшим школьникам выполнять разного рода упражнения, направленные на развитие творчества обучаемого, например: создать обложку для кассеты или диска; написать конец истории, песни; передать содержание песни без звука и т.п.

Итак, мы приходим к выводу о том, что аутентичный песенный материал (nursery rhymes) способствуют расширению активного словарного запаса обучающихся начальной ступени обучения, обеспечивают тренировку и применение лексических единиц и грамматических явлений, развитие механической памяти. На произношении обучающихся благоприятно сказывается исполнение песен под фонограмму, также это развивает навыки аудирования. Песни представляют собой источник накопления пассивной лексики, дают возможность повторять правила изучаемого языка. Использование аутентичных песен на уроке иностранного языка отражает установку на развитие коммуникативной компетенции. На различных этапах занятия песни могут использоваться по-разному, в зависимости от конкретной методической задачи.

◆

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Бадарханова, Е.В. Аутентичные песни – один из элементов национально-культурного компонента содержания обучения иностранному языку на начальном этапе / Е.В. Бадарханова. Текст : электронный // Инфоурок. – URL: https://infourok.ru/autenticnyye_pesni_odin_iz_elementov_nacionalno_kulturnogo_komponenta_soderzhaniya_obucheniya_a-550755.htm (дата обращения: 10.02.2021).
2. Береснева, А.Д. Формирование лексических навыков на начальном этапе обучения в школе / А.Д. Береснева. – Текст : непосредственный // Молодой ученый. – 2016. – № 75. – С. 37-38.
3. Гебель, С.Ф. Использование песни на уроках иностранного языка / С.Ф. Гебель. – Текст : непосредственный // Иностранные языки в школе. – 2009. – № 5. – С. 28-31.
4. Ерыкина, М. Песни в обучении иностранному языку: современные возможности / М. Ерыкина. – Текст : непосредственный // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 12. – С. 18-22.
5. Носонович, Е.В. Критерии аутентичного учебного текста / Е.В. Носонович. – Текст : непосредственный // Иностранные языки в школе. – 1999. – № 2. – С. 15-18.
6. Романовская, О.Е. Методика работы с музыкально-поэтическим фольклором в курсе обучения английскому языку в школе / О.Е. Романовская. – Текст : непосредственный // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 8. – С. 16-22.
7. Черновол, М.П. Работа с аутентичным песенным материалом, содержащим социокультурную информацию / М.П. Черновол. – Текст : непосредственный // Иностранные языки в школе. – 2013. – № 7. – С. 28-33.

REFERENCES

1. Badarhanova E.V. Autenticnyye pesni – odin iz jelementov nacional'no-kul'turnogo komponenta sodержaniya obucheniya inostrannomu jazyku na nachal'nom jetape [Authentic songs are one of the elements of the national and cultural component of the content of teaching a foreign language at the initial stage]. *Infourok [Info lesson]*. URL: https://infourok.ru/autenticnyye_pesni_odin_iz_elementov_nacionalno_kulturnogo_komponenta_soderzhaniya_obucheniya_a-550755.htm (Accessed 10.02.2021).
2. Beresneva A.D. Formirovanie leksicheskikh navykov na nachal'nom jetape obucheniya v shkole [Formation of lexical skills at the initial stage of schooling]. *Molodoj uchenyj [Young Scientist]*, 2016, no. 75, pp. 37-38.
3. Gebel' S.F. Ispolzovanie pesni na urokah inostrannogo jazyka [Using Songs in Foreign Language Lessons]. *Inostrannye jazyki v shkole [Foreign Languages at School]*, 2009, no. 5, pp. 28-31.
4. Erykina M. Pesni v obuchenii inostrannomu jazyku: sovremennye vozmozhnosti [Songs in Foreign Language Teaching: Modern Opportunities]. *Inostrannye jazyki v shkole [Foreign Languages at School]*, 2014, no. 12, pp. 18-22.
5. Nosonovich E.V. Kriterii autentichnogo uchebnogo teksta [Criteria for an Authentic Study Text]. *Inostrannye jazyki v shkole [Foreign Languages at School]*, 1999, no. 2, pp. 15-18.
6. Romanovskaja O.E. Metodika raboty s muzykal'no-pojeticheskim fol'klorom v kurse obucheniya anglijskomu jazyku v shkole [Methods of working with musical and poetic folklore in the course of teaching English at school]. *Inostrannye jazyki v shkole [Foreign Languages at School]*, 2008, no. 8, pp. 16-22.
7. Chernovol M.P. Rabota s autentichnym pesennym materialom, sodержashhim sociokul'turnuju informaciju [Working with authentic song material containing socio-cultural information]. *Inostrannye jazyki v shkole [Foreign Languages at School]*, 2013, no. 7, pp. 28-33.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ:

М.П. Пушкарева, кандидат педагогических наук, доцент кафедры теории и практики германских языков, ФГБОУ ВО «Шадринский государственный педагогический университет», г. Шадринск, Россия, e-mail: marusik777777@mail.ru, ORCID: 0000-0002-9398-9780.

Д.К. Кулсахатов, студент 5 курса гуманитарного факультета, ФГБОУ ВО «Шадринский государственный педагогический университет», г. Шадринск, Россия.

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS:

M.P. Pushkareva, Ph. D. in Pedagogic Sciences, Associate Professor, Department of Theory and Practice of Germanic Languages, Shadrinsk State Pedagogical University, Shadrinsk, Russia, e-mail: marusik777777@mail.ru, ORCID: 0000-0002-9398-9780.

D.K. Kulsakhatov, 5th year Undergraduate Student, Humanities Institute, Shadrinsk State Pedagogical University, Shadrinsk, Russia.